

POLITOWANIE (16) *sb n*

politowanie (13), **polutowanie** (3); polutowanie *OpecŻyw* (2), *OpecŻywSandR*.

Oba o jasne, e pochylone; -a- (14), -ã- (2); -a-: -ã- SkarŻyw (7:2).

sg *N* polutowanié (2). ◇ sg *G* politowaniã (6). ◇ *A* politowanié (7); -é (1), -(e) (6). ◇ *L* politowaniu (1).

Sł stp: polutowanie, Cn s.v. litość, Linde XVII w.: polutowanie, XVIII w.: politowanie.

Litość, miłosierdzie, współczucie; commiseratio, cordolium, miseratio, misericordia, motus misericordiae Cn (16) : iáko bárzo łáfkáwego [Boga]/ y miáry wpolitowaniu niemáiącego/ vbłagáli [ludzie]: ifz im połłał zá Sędzięgo [...] niewiálte SkarŻyw 559.

politowanie ku komu (2): Tedy [św. Benedykt] zpolitowania ku niemu [ojcu zmarłego chłopca]/ zezwawłzy bráciã na modlitwę/ mowił: [...] SkarŻyw 252, 291.

politowanie nad kim (9): ifz mu koń zdechł/ z wielkiego politowánia nád nim/ kazał mu iednego koniã [...] wziąć. SkarŻyw 527; SkarKaz 638b. Cf politowanie nad kim czyje; »politowanie mieć«.

politowanie nad kim czyje [= kto się lituje; zawsze ai poss] (3): OpecŻyw 142v; Iezuła milégo na krzyżu połmiéwanijé [...] Iezułowo nád fwã matuchną polutowanijé OpecŻywSandR nlb 5; SkarJedn 389.

politowanie czyje [= nad kim; w tym: G sb (1), pron poss (1)] (2): Włpániáte á hoyne y nie łákome ferce Abráhámowe á na politowánie blizniego y pomoc prętka. SkarŻyw 284 marg, 52.

Zwrot: »politowanie czynić« (1): [heretycy] Wyświecáli wżytkie biskupy/ y ftolice ich ośiadáli/ zábijáli ie/ y máiętności ich łupili, toż nád ludem połpolitym [...] czynili/ żadnego miłosierdzia ani politowánia nie czyniãc. SkarKazSej 687b.

»politowanie mieć [nad kim]« [szyk zmienny] (4): A przeto obrociwłly fie z žalostí rzékl [Jezus] ku Marié Magdalenie ij Márcie: Proffę wás mileé fiełtrzyce/ miéycie teráz nád mą matką [!] polutowanijé. OpecŻyw 82v; Tedy go kazał Sędzia bić rozgámi y páłcatámi, y bili go długo, á gdy politowánia żadnego niemieli nád młodym fynczkiem: Pan Bog wólufzył ręce kátow onych SkarŻyw 552, 52, 581.

Szeregi: »łaska i politowanie« (1): Iákoż fię v P. Bogá łáfkí y politowánia nád námi łpodźiewác mamy? SkarKaz 638b.

»miłosierdzie ani politowanie« (1): SkarKazSej 687b cf »politowanie czynić«.

Przen (1) :

Zwrot: »[nad czym] politowanie mieć« (1): Członek nád członkiem zwłázczá z ránionym y odciętym politowánie mieć ma/ áby ozdrowiál. SkarJedn 380.

Synonimy: lutość, łaska, miłosierdzie, miłość, pożałowanie, życzliwość.

*Cf **POLUTOWAĆ***